

# mIRad

Informácie  
pre priaznivcov  
kvalitných výrobkov  
a profesionálnych služieb

*info*

3/2021

**Súboj kotlov**

**Základová doska**

**Lepší tlak vody**

**Rozkvitnutá kúpeľňa**

**KLUDI**   
WATER IN PERFECTION

Elegant Neo Line  
ľahkosť a elegancia

Roth

# VYRIEŠIME AKÝKOĽVEK ROZMER VAŠEJ NIKY V KÚPEĽNI



## GDO1N + GZN

jednokrídlové sprchové dvere so setom profilov GZN  
určené na inštaláciu do niky

- veľká variabilita inštalačných rozmerov dverí
- kvalitné spracovanie funkčných prvkov
- stranovo univerzálna inštalácia a pohodlná údržba vďaka ošetroeniu skiel RothETC

univerzálne ľavé  
a pravé vyhotovenie



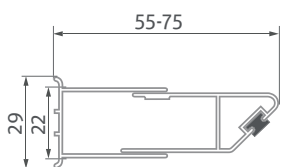
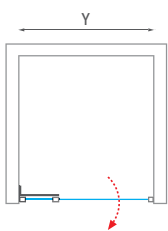
6 mm ESG Bezpečnostné sklo  
**Transparent 02**



Farba profilu  
**Brillant 00**

■ **GDO1N + GZN** - jednokrídlové dvere  
na inštaláciu do niky

■ **GZN** - sada profilov



inštalácia do niky	inštalačný rozmer (Y)
GDO1N/800 + GZN	685-825
GDO1N/900 + GZN	785-925
GDO1N/1000 + GZN	885-1025
GDO1N/1100 + GZN	985-1125
GDO1N/1200 + GZN	1085-1225



■ Integrovaná vzpera spolu s kovaním v povrchovej úprave chróm zaisťuje perfektnú stabilitu dverí

■ Kovanie umožňuje ľahký posun skla a nastavenie inštalačných rozmerov až o 100 mm



## Vážení zákazníci!

Život je iný ako pred koronakrízou. Koronavírus zmenil naše životy. Na vlastnej koži sme zažili a zažívame následky tohto zložitého obdobia. Predtým bolo prirodzené, že keď sme mali zámer a niečo sme chceli, v krátkom čase sme mohli tento zámer zrealizovať. Život bol rýchly. Aj teraz je dopyt vysoký, ale rytmus je pomalší, periódy dlhšie.

Nepriame dôsledky pociťujeme v obchode každý deň. Boli sme zvyknutí, že tovar bol okamžite k dispozícii. Dnes však nedostatok vstupných materiálov už v samotnom začiatku výroby dodávateľské procesy spomaľuje. U našich dodávateľov sa dennodenne stretávame s problémami s meškajúcou výrobou, alebo s produkciou v obmedzenom množstve kvôli oneskoreným dodávkam surovín a materiálu.

Ťažkosti sú na všetkých frontoch, no vidíme nesmiernu snahu a ochotu našich partnerov naplniť naše objednávky. Nie vždy sa to darí v súlade s našimi požiadavkami. Chápeme avšak, že situácia si vyžaduje trpezlivosť. Preto, ak pripravujete výstavbu, či rekonštrukciu, začnite s prípravou vizualizácie a plánovaním nákupov materiálu naozaj včas. S oveľa väčším predstihom, než na aký ste boli zvyknutí. I keď je našou snahou stále naplňovať naše krédo „okamžite k odberu“, s prípravami nákupov začnite skôr, než ako ste boli zvyknutí.

Kvôli súčasnej mimoriadnej situácii, ktorá spôsobuje oneskorené dodávky, sme napríklad presunuli aktualizáciu výstavných kóji v kúpeľňových štúdiách na neskoršie obdobie. To však neznamená, že by sme trendy odložili bokom.

To určite nie. Naši obchodníci sú vám plne k dispozícii a ochotne vám predstavia aj najaktuálnejšie dizajnové ponuky a na objednávku zabezpečia dodávku či už obkladov a dlažieb alebo iných materiálov. Platí to aj pre ostatný tovar, ktorý nie je vystavený.



Pavol Mikolaj

## poradí rád ...

Radi s vami komunikujeme osobne. Naši vyškolení pracovníci radi prekonzultujú vaše požiadavky a poradia optimálne riešenia.

**U nás môžete platiť nasledujúcimi platobnými kartami:**



**Predaj na splátky: Quatro**

Prostredníctvom spotrebiteľského úveru môžete nakupovať aj v prípade, keď práve nemáte dostatok svojich peňazí. Viac informácií získate u nášho vyškoleného personálu.

**Časopis pre priaznivcov kvalitných výrobkov a profesionálnych služieb. Vydáva:** spoločnosť MIRAD s.r.o., Bardejovská 23, 080 06 Prešov • **V náklade:** 65 000 výtlačkov • **Periodikum:** štvrťročník, nepredajné • **Vydania:** apríl, júl, október 2021 • **Uzávierka Mirad INFO:** 3/2021 - 10.6.2021 • **Redakčná rada:** Pavol Mikolaj, Rastislav Brandt, Marek Humeník, Ing. Marek Inaš, Miroslav Schmidt, Jaroslav Galdun, Mgr. Peter Dvorčák, Marianna Vašková, Ing. Anna Hadbavná, Lucia Orolinová • **e-mail:** miradinfo@mirad.sk • **Redakcia a prepress:** Ardeny s.r.o.



**plyn · voda  
kúrenie · odpad  
sanita**

**PREŠOV** tel./fax: 051/776 47 20  
0918 978 776  
predajna@mirad.sk

**POPRADE** tel./fax: 052/776 71 62  
0915 791 760  
michal.kanuk@mirad.sk



**čerpacia technika  
priemyselné  
čerpadlá**

**PREŠOV** tel./fax: 051/776 47 20  
0918 978 774  
miroslav.schmidt@mirad.sk

**POPRADE** tel./fax: 052/776 71 62  
0917 963 716  
lukas.martinko@mirad.sk



**krby · pece**

**PREŠOV** tel./fax: 051/776 47 20  
0918 978 774  
miroslav.schmidt@mirad.sk

**POPRADE** tel./fax: 052/776 71 62  
0917 621 749  
peter.falis@mirad.sk



**kúpeľňové  
štúdio**

**PREŠOV** tel./fax: 051/749 78 41  
0918 978 772  
ks@mirad.sk

**POPRADE** tel./fax: 052/789 39 87  
0918 801 689  
kspoprad@mirad.sk

### CENTRÁLA PREŠOV

Mirad s.r.o., Bardejovská 23

**otváracie hodiny:** kúpeľňové štúdio:  
Po-Pia 7:00 - 18:00 Po-Pia 8:00 - 18:00  
So 7:30 - 12:00 So 8:00 - 12:00

### POBOČKA POPRADE

Hraničná 5300

**otváracie hodiny:** kúpeľňové štúdio:  
Po-Pia 7:00 - 17:00 Po-Pia 8:00 - 17:00  
So 7:00 - 12:00 So 8:00 - 12:00

### POBOČKA GIRALTOVCE

Družstevná 338/1

v predajni ELEKTRO Elko-Jur

tel.: 0903 101 510

0915 979 562

elkojur@stonline.sk

Po-Pia 9:00 - 16:00

Vaše ohlasy a názory píšete na:

miradinfo@mirad.sk [www.mirad.sk](http://www.mirad.sk)



## Súboj kotlov: klasický versus kondenzačný

Pri rozhodovaní zákazníkov o kúpe nového kotla často dostávame otázku, aký je rozdiel medzi klasickým a kondenzačným kotlom. Preto uvádzame zopár základných odlišností, ktoré vysvetľujú, prečo je dnes kondenzačný kotol štandardom.

Kotly predchádzajúcej generácie začínajú tvoriť históriu. Klasické staré atmosférické kotly alebo aj nové nekondenzačné kotly prenášajú teplo zo spalín do vykurovacej vody v primárnom výmenníku, kde dochádza k ich vychladeniu na teplotu približne 120°C. Horúce spaliny odchádzajú do komína a predstavujú nevyužitú stratu.

Tieto spaliny obsahujú určitú časť tepelnej energie, tzv. latentné – kondenzačné teplo. Ide o teplo spojené s vodnou parou, ktorá vzniká pri spaľovaní plynu. Konštrukcia kondenzačných kotlov vďaka veľkej ploche výmenníka umožňuje využiť aj kondenzačné teplo obsiahnuté v spalínach. Táto energia sa opäť využíva na ohrev vykurovacej vody.

### Účinnosť nad 100 %?

Áno. Udávaná účinnosť kondenzačných kotlov nad 100 % má svoje racionálne odôvodnenie. Problémom je, že v minulosti sa účinnosť klasického kotla vzťahovala len na dolnú výhrevnosť plynu. Neuvažovalo sa s tým, že je možné využívať aj teplo spalín.

Preto dnes, pri využití spalného tepla v kondenzačnom kotle, nám pri prepočte na dolnú výhrevnosť plynu vychádza účinnosť aj 108 %. Avšak pri prepočte len s tzv. spalným teplom plynu a nie s dolnou výhrevnosťou, je fyzikálna účinnosť kondenzačného kotla približne 98 %. Aj to je však veľký rozdiel oproti dvadsaťročnému kotlu s účinnosťou cca 75 %.

### Kondenzačný kotol a radiátory

Často sa stretávame s názorom, že kondenzačný kotol je len pre podlahové vykurovanie. Dôležitou informáciou nie je či teplo odovzdávame cez radiátory alebo podlahové vykurovanie. Dôležitá je len teplota výstupnej vykurovacej vody z kotla.

Ak je táto teplota nižšia (prípadne rovná) ako 55°C, kotol pracuje v kondenzačnom režime. Pri podlahovom vykurovaní je

táto podmienka splnená vždy, pretože do správne navrhnutého podlahového vykurovania potrebujeme maximálne štyridsať stupňovú teplotu vody pri vonkajšej teplote mínus dvadsať stupňov.

Pri radiátoroch je situácia iná. Výkon radiátora sa mení s teplotou vody na jeho vstupe. To znamená, že ak máme dostatočne veľké radiátory, ktoré dokážu pri teplote 55°C vody pokryť tepelnú stratu domu pri vonkajších mínus dvadsiatich stupňoch, kotol bude pracovať celú zimu v kondenzačnom režime.

Ak máme menšie radiátory a dokážeme pokryť tepelnú stratu napríklad do mínus desiatich stupňov, musíme pri väčších mrazoch zvýšiť teplotu vykurovacej vody. To nám zhorší stupeň kondenzácie kotla.

### Výpočet návratnosti

V nasledujúcej tabuľke nájdete výpočet očakávanej návratnosti. Pri výpočte sa počítalo s účinnosťou starého kotla 75 %, nového kotla 98 % a priemernou cenou inštalácie 2 700 €, a to vrátane výmeny zásobníka teplej vody.

Ročná potreba tepla v GJ	80	140	200
Spotreba [kWh] pre starý kotol	29653	51894	74134
Spotreba [kWh] pre nový kotol	22832	39958	57083
Platby € pre starý kotol	1432	2507	3581
Platby € pre nový kotol	1102	1930	2757
Ročná úspora €	330	577	824
Návratnosť – počet rokov	8,2	4,7	3,3

### Nevýhody kondenzačného kotla

- potreba kanalizácie pre odvod kondenzátu,
- potreba vložkovania komína plastovým potrubím,
- pravidelný ročný servis (mal by sa vykonávať aj na nekondenzačných kotloch).

### Výhody kondenzačného kotla

- nižšie náklady na zemný plyn,
- nižšia hlučnosť oproti starým kotlom,
- pomerne rýchla návratnosť,
- zlepšenie bezpečnosti prevádzky.

# Ochrana kotlov - dochladzovacie termostatické ventily

Pri prevádzke kotlov na tuhé palivo môže dôjsť k ich prehriatiu, najčastejšie z dôvodu výpadku elektrického prúdu.

Zastaví sa obehové čerpadlo kotla, ktorý má v sebe horúce palivo a teplota vykurovacej vody v kotli začne prudko stúpať, pretože sa teplo z kotla neodvádza. Tomuto nebezpečenstvu je možné predchádzať inštaláciou dochladzovacieho ventilu, ktorý ku svojej činnosti nepotrebuje elektrickú energiu.

## Ventil dochladzovací BVTS

Snímač zosníma teplotu nad 95°C a otvorí prívod studenej vody do výmenníka. Pretekajúca studená voda schladzuje, znižuje teplotu kotla, aby nedošlo k pretopeniu.

Určené pre kotly, ktoré majú vlastný dochladzovací výmenník.

## Výhoda

Nemí sa médium v ústrednom kúrení, schladzuje pomocou výmenníka. To znamená, že nevyplaví upravenú vodu v kúrení, ktorá obsahuje inhibítory, zmäkčovače vody, proti tvoreniu rias a pod.

## Ventil dochladzovací dvojcestný DBV 1 v izolácii

Dochladzovací dvojcestný ventil pre kotly na tuhé palivo bez dochladzovacieho výmenníka, pripojenie na kotol, chladiacu vodu i odpad vonkajším závitom 3/4, otváracia teplota 97°C ± 2°C, snímač termostatic-

kého člena je umiestnený vo vykurovacej vode.

Vhodný pre montáž ku kotlu bez ochladzovacieho výmenníka (pre všetky typy kotlov na tuhé palivo).

Pri pretopení sa studená voda zmieša s horúcou vo ventile, túto následne vypúšťa do spiatočky. A cez jeden z výstupov prebytočnú horúcu vodu vypúšťa do odpadu.



# Predizolované potrubia Minimalizujte energetické straty pomocou INSULPEX®



INSULPEX Uno v ponuke s rozmermi 25 až 160 mm

Kompletne predizolovaná rúra PE-Xa na energeticky efektívny tepelný transport.

INSULPEX sa skladá z vysoko kvalitného materiálu PE-Xa a vysoko výkonnej izolácie z PU peny. Tak sa zvýši hospodárnosť vašej tepelnej siete, resp. značne sa znížia tepelné straty.

## Inštalácia

Inštalácia INSULPEXu je strašne jednoduchá. Vykopete priekopu, rozviniete potrubie, zasypete ho a pripojíte k trezoru. Nie je potrebné žiadne zváranie, izolácia ani ochranné kroky proti korózii.

## Výhody

INSULPEX ponúka rôzne výhody pri realizácii vášho projektu rúrovodu tepla zblízka:

- optimálna tepelná izolácia  
Lambda 0,024 W/mK
- pre teploty do max. 95°C
- flexibilné uloženie z kotúča
- rýchla a cenovo výhodná montáž
- žiadna korózia a inkrustácia
- kompletný program tvaroviek a príslušenstva
- jedinečná technológia univerzálnych hrdiel

## Oblasti aplikácie

Spojovací rúrový systém INSULPEX je riešenie pre množstvo aplikácií na distribúciu tepla.

- diaľkové zásobovanie teplom
- zásobovanie pitnou a teplou vodou
- priemysel a chladiace zariadenia
- zariadenia na biomasu a bioplyn
- dopravné vykurovania a vykurovania voľných plôch
- systémy na využívanie tepla podzemných vôd (RAUGEO)
- bazénová technika

## Systémové komponenty

Systém spájania rúr INSULPEX ponúka kompletný program rúr a tvaroviek s jednoduchými a dvojitými vedeniami a všetkými relevantnými tvarovkami a fittingami.

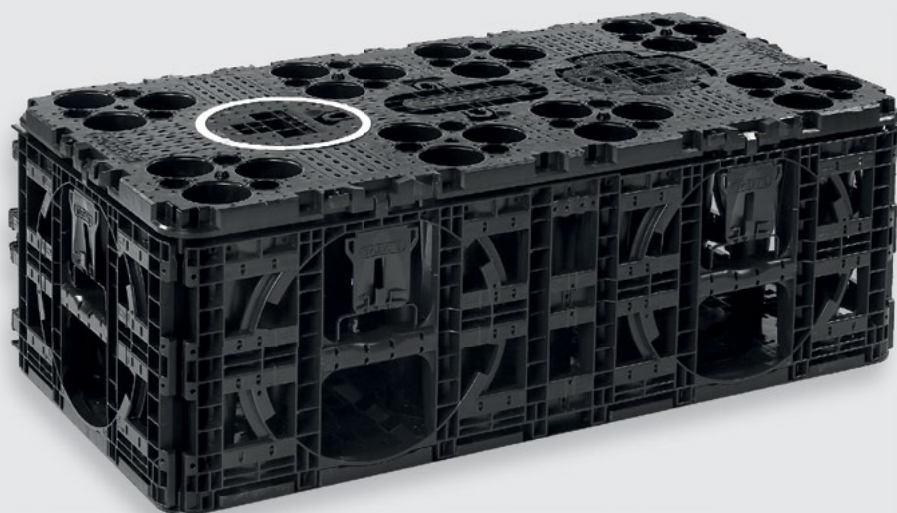


# Wavin AquaCell

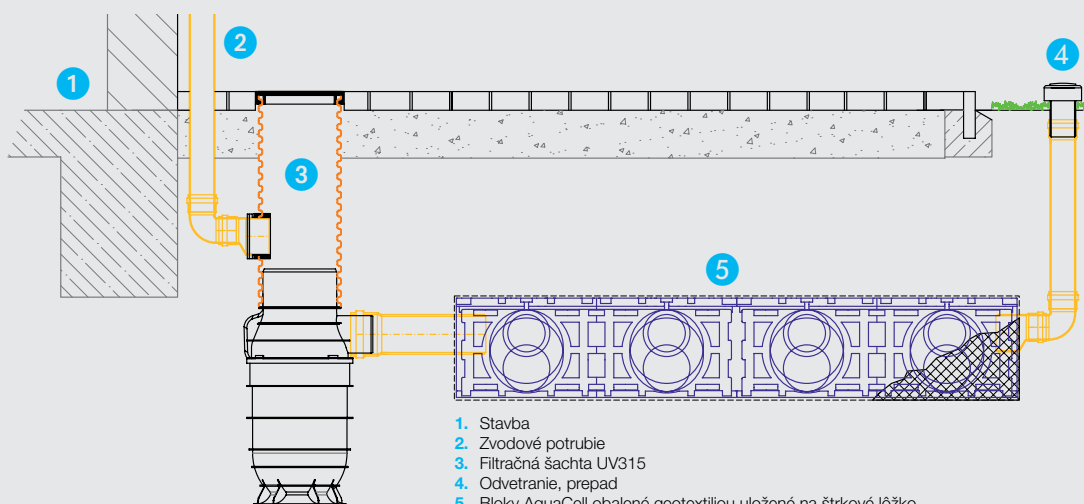
## Optimálne riešenie pre dažďovú vodu

System Wavin AquaCell sa používa k likvidácii dažďových vôd zo striech, spevnených komunikácií a parkovísk. Vsakovací systém sa skladá zo vsakovacích blokov, tie vytvárajú potrebný akumulčný priestor, do ktorého voda počas dažďa nateká a vsakuje do podlažia. Bloky sú uložené v zemi a sú obalené geotextíliou. Takéto vsakovanie sa používa najmä tam, kde nemáme možnosť odvádzať dažďovú vodu do verejnej dažďovej kanalizácie. Tým, že vodu neodvádzame do verejnej kanalizácie sme oslobodený od platieb stočného za dažďové vody. Cena za stočné dažďovej vody sa orientačne pohybuje na úrovni sto eur. Keď použijete vsakovací systém, tieto finančné prostriedky šetríte a preto má vsakovací systém rýchlu návratnosť, približne 5–7 rokov.

**Vyberte si správne, vsakujte dažďovú vodu s Wavin AquaCell.**



### Wavin AquaCell vzorové uloženie vsakovacieho systému



Pre výpočet materiálu  
naskenuj QR kód





# Zaostrené na regulátory: Viete, čo všetko dokážu?

Nový regulátor MiPro Sense

**Tajomstvom úspechu sú všestranní, šikovní manažéri. S prehľadom zvládnu mnoho rôznych aktivít naraz a vedia pri tom aj ušetriť. Presne takto fungujú inteligentné ekvitermické regulátory značky Protherm. Viete, čo dokážu najmodernejšie z nich?**

Rodinným, bytovým domom či iným nehnuteľnostiam otvoria nové dimenzie. Zabezpečia efektívnu prevádzku ich vykurovacích systémov a umožnia inteligentne šetriť.

## Pre zložitejšie systémy

Dokáže ovládať až tri vykurovacie okruhy (s dodatočným príslušenstvom) a je stvorený pre zložitejšie vykurovacie systémy. Poradí si s najmodernejšími technológiami, ako sú tepelné čerpadlá, solárne systémy, kaskády

kotlov alebo zásobníky na prípravu teplej vody. Reč je o novom systémovom regulátore MiPro Sense značky Protherm, ktorý predstavuje všestranné riešenie v dizajnovom čiernom prevedení.

Vykurovacie systémy vie rozšíriť o funkcie orientované na budúcnosť. Najprv vám dopomôže k ľahšej inštalácii a následne docieli maximálny výkon systému. Konfigurácia vykurovania s inštaláčnym asistentom totiž prebehne oveľa jednoduchšie. MiPro Sense má aj novú asistenčnú funkciu v podobe časových programov, vďaka ktorej si v domácnosti nastavíte svoje subjektívne pohodlie pomocou odpovedí na jednoduché otázky. Regulátor umožňuje nastaviť až dvanásť časových intervalov za deň s rôznou teplotou. Prináša aj precízne a prehľadné monitorovanie spotreby energií (u zariadení so zabudovanou funkciou merania spotreby

energie). V kombinácii s kotlami novej generácie bude monitorovať pohodlie a zároveň zabezpečiť úsporu energií. Dodáva sa v bezdrôtovom prevedení alebo s káblovým pripojením.

## Praktický izbový regulátor

Pre jednoduché vykurovacie systémy ponúka značka Protherm nový izbový regulátor MiSet. Je určený na riadenie vykurovania a prípravu teplej vody pre jeden vykurovací okruh, na spoluprácu s plynovými či elektrickými kotlami so zabudovanou zbernicou eBUS. Má moderný lesklý čierny dizajn a vďaka prehľadnej štruktúre menu aj jednoduché, intuitívne ovládanie. Podstatou regulátora je ekvitermické riadenie vykurovania s funkciou adaptívnej vykurovacej krivky v spolupráci s vonkajším snímačom teploty.

Podobne ako predošlý regulátor, aj tento obsahuje inštaláčného asistenta, asistenta časových programov a nastavenie dvanástich časových intervalov s rôznou teplotou za deň. Regulátor popri základnej funkcii riadenia vykurovania a prípravy teplej vody umožňuje využívať aj špeciálne režimy (napríklad nárazové vetranie, režim neprítomnosti, teplá voda rýchlo či protimrazová ochrana), čo taktiež zefektívňuje prevádzku systému. V novostavbách určite oceníte novú funkciu regulátora pre sušenie betónu. Dokáže tiež ovládať cirkulačné čerpadlo teplej vody a má zabudovanú funkciu ochrany zásobníkov teplej vody pred legionellou. Môžete si vybrať regulátor v bezdrôtovom prevedení alebo s káblovým pripojením.



Izbový regulátor MiSet

[www.protherm.sk](http://www.protherm.sk)

**protherm**  
Vždy na Vašej strane





## Základová doska – pred betónovaním nezabudnite na rozvody

**Kuchyňa, kúpeľne, toalety a ich dispozičné riešenia priamo ovplyvňujú prípravu rozvodov už pred zabetónovaním základovej dosky. Ide najmä o kanalizačné vyústenia v základovej doske.**

Ak pri príprave kanalizácie určíte miesto, kde sa bude nachádzať WC a následne po domurovaní priečok vám túto dispozíciu zmení manželka/manžel, máte o minimálne jeden problém navyše. Premiestnenie vyústenia sa dá urobiť v podlahe (stene), ale spád tohto potrubia bude už minimálny. V budúcnosti tak je možné objavenie sa zanášania potrubia.

Preto o rozmiestnení celého zariadenia domu rozmyšľajte ešte kým je na stavebnom pozemku zelená tráva. Pozorne si preštudujte nasledujúci prehľad, aby ste vedeli, čo máte mať pripravené pred zabetónovaním základovej dosky.

### Kanalizácia

- vyústenie k WC (rozlíšiť medzi podomietkovým a kombi WC),
- vyústenie k umývadlám (kúpeľne, WC),
- vyústenie na vaňu a sprchovací kút,
- vyústenie na kuchynský drez,
- vyústenie na umývačku riadu (zvyčajne je spoločné s drezom),
- umiestnenie práčky a sušičky (technická miestnosť, kúpeľňa, kuchyňa),
- vyústenie pre „americkú“ chladničku s možnosťou výroby ľadu (zvyčajne potrebuje odtok do kanalizácie),

- dažďové zvody pri plochých strechách (môžu byť vedené vnútro budovy),
- odvetranie kanalizácie nad strechu,
- odvod kondenzátu z kondenzačného kotla (vývod na stene v mieste umiestnenia kotla 50 cm nad podlahou priemer potrubia postačuje 40 mm),
- odvod kondenzátu z iných studených výparníkov (klimatizácia, tepelné čerpadlo vnútorné a podobne),
- umiestnenie vaničky na umývanie domácich miláčikov (ak teda nejakých máte),
- odvod kondenzátu zo všetkých komínov Na tento bod sa najviac zabúda. Aj komín na krbovú vložku potrebuje odvedenie kondenzátu, pretože za studena sa v ňom kondenzujú spaliny. Vlhkosť sa dostane dnu napríklad z dažďa a snehu. Tvarovky Schiedel majú spodný kus s vyvedením pre kondenzát do kanalizácie,
- odvedenie prepadu z poistných ventilov (pri zložitejšej kotolni odporúčame nechať pri podlahe jeden vývod do kanalizácie pre zvedenie poistných ventilov a výfukov).

### Iné rozvody

- hlavný prívod pitnej vody (ponechať len chráničku, ak nie je možné osadiť priamo HDPE hadicu),

- chránička pre kábel ponorného čerpadla v studni,
- hlavný prívod elektrickej energie,
- chráničky pod základ pre prípad tepelného čerpadla zem-voda / vzduch - voda vonkajšie,
- chránička pre dátové vedenia (telefón, internet, optika, atď.),
- vyvedenie potrubia bazénovej vody (ak rátate s pripojením ohrevu bazéna na technológiu v dome),
- odporúčame osadiť jednu prázdnu univerzálnu chráničku vytvorenú z kanalizačného potrubia priemeru 110 mm vyústenú v technickej miestnosti (len pre budúcnosť).

Tento zoznam nie je krátky, a preto je dôležité mať úplne jasnú predstavu o rozmiestnení v dome ešte pred začatím výkopových prác.

Radi vám poradíme, aké vyústenia potrebujete pre váš prípad. Ak si teda neviete poradiť, neváhajte a prídte sa s nami poradiť.

### Ešte jedna maličkosť

Kanalizačné vyústenia z HT rúr musia mať vrchnú časť hrdla v rovine s povrchom základovej dosky. Nie je na nich možné dodatočné vytvorenie hrdla pomocou nahrievania. Veľa „majstrov“ zvyknutých na PVC rúry na to zabúda.





## Studňové šachty a domové čistiarne odpadových vôd

Studňové šachty slúžia pre vytvorenie manipulačného priestoru a umiestnenie ponorného čerpadla, resp. celej čerpacej zostavy vrátane tlakovej nádoby a všetkých potrebných armatúr. Majú pochôdzy poklop, stupačky, prechodky na potrubia, vodotesný prechod pre vrt priemeru D100 - D200.

### Plastové skruže

Sú vhodné pre vytvorenie podzemného priestoru. Príkladom využitia sú aplikácie, kde nie je nevyhnutná vodotesnosť podzemného priestoru. Skruž je vyrobená z PP dosiek. Vybavená je lemom, ktorý slúži na prepojenie s ďalšou skružou rovnakého priemeru. Je možné ich ďalej vybaviť – poklopom, stúpadlami, prechodkami a podobne. Skruž po osadení na rovný a pevný podklad rovnomerne po celom obvode obsypeme. Na obsyp odporúčame kamenivo frakcie 4 - 8 mm alebo pieskovo cementovú zmes. Plastové skruže odporúčame osádzať mimo ciest a komunikácií a maximálne do hĺbky 3 m. V prípade umiestnenia do prejazdnej plochy je nutné ich obetónovať.

### Výhody:

- nízka hmotnosť
- jednoduchá manipulácia
- nízka cena

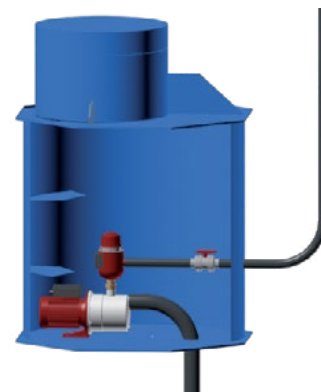
### Použitie:

- zapáženie kopanej studne
- rôzne aplikácie v dome, chate a záhrade
- vsakovacie jamy dažďovej kanalizácie
- prístup k čistiacemu kusu kanalizácie
- prístup k ventilom zavlažovania záhrady
- odkladací priestor na záhradnú hadicu

### Domová čistiareň odpadových vôd ČOV EK-S

Čistiareň odpadových vôd EK-S je technologický celok pozostávajúci zo samonosnej plastovej nádrže (kontajneru) so vstavanými čistiacimi zónami, anaeróbnym dávkovacím filtrom a systémom recirkulácie a odbúravaného kalu a plastovej nádoby pre uloženie kompresora a elektromagnetického ventilu.

Čistiareň EK-S spĺňa s rezervou podmienky ČSN EN 12566-3+A2:2014. Dajú sa teda umiestniť do bezprostrednej blízkosti obydlija a vyčistenú vodu je možné vypúšťať do kanalizácie, recipientov alebo použiť k zavlažovaniu.



Vo vodohospodársky významných oblastiach je pri zaradení ďalšieho stupňa čistenia (napr. zemný filter), možné dosiahnuť celkovú účinnosť čistenia v hodnote BSK5 až 99,5 %.

Prebytočný kal je potrebné odoberať podľa zaťaženia ČOV. Kal je vhodný na kompostovanie.

Prekysličovanie vody v ČOV je trvalé, stále. Vychádza z dýchadla, ktoré je riadené elektromagnetickým ventilom.

Prevedenie (krytie) dýchadla a ventilu odpovedá prostrediu podľa STN 330300.

### Využitie:

- rodinné domy
- bytové domy
- objekty na miestach bez možnosti napojenia sa na verejnú kanalizáciu

### Výhody:

- výborný pomer cena / výkon
- jednoduchá údržba
- nízke prevádzkové náklady

Typ	Počet osôb	Rozmer [mm]
EK-S4	6	D1300 V1500
EK-S8	8	D1300 V1500
EK-S12	12	D1550 V1600
EK-S16	16	D1900 V1600
EK-S25	25	D2200 V1600
EK-S35	35	D2450 V2000
EK-S50	50	D2900 V2000
EK-S70	70	D3600 V2200

## Násuvná odbočka pre ľahké napojenie v stupačke

### HTEA – násuvná odbočka DN 110/110 / 87,5°

Jednoduché spájanie pomocou násuvných hrdiel, tesnených elastomerovým krúžkom, urýchľuje na rozdiel od lepe-

ných, či zváraných systémov inak obtiažnu montáž. Zároveň zaručuje okamžitú a dokonalú tesnosť spojov, čím umožňuje prevedenie tlakovej skúšky bezprostredne po ukončení montáže.



24 €

## Regulácie pre kotly ústredného kúrenia

10  
MIRAD INFO

Súčasťou každého kotla DEFRO je riadiaca jednotka od spoločnosti TECH Sterowniki, najväčšieho výrobcu regulácií v Poľsku a lídra na európskom trhu.

Regulácie pre kotly na pelety sú moderné zariadenia prispôbené na riadenie peletových kotlov pre ústredné kúrenie. V závislosti od modelu môže regulácia pre kotly na pelety ovládať obehové čerpadlo ÚK, čerpadlo teplej užitkovej vody, zapalovač, hlavný prídavný podávač paliva. Regulácia pre kotly na pelety môže spolupracovať s izbovou reguláciou, GSM modulom alebo internetovým modulom. Menu regulácie pre kotly na pelety je rozsiahle, ale je jednoduché a intuitívne v ovládaní. Regulácie pre kotly na pelety sú vybavené veľkým farebným čitateľným displejom, ktorý umožňuje jednoduchú kontrolu

ako aj zmenu aktuálnych parametrov prevádzky kotla. Na displeji sa zobrazujú informácie o prevádzkových parametroch kotla, ktoré si môže užívateľ meniť podľa vlastných potrieb.

Výhodou kotlov a regulácií je vzdialená kontrola cez účet alebo aplikáciu EMODUL.EU.



**DEFRO**  
heating technology

František Mariňák / Mirad Prešov  
Obchodný zástupca, 0907807188  
frantisek.marinak@mirad.sk





# ZÍSKAJTE LEPŠÍ TLAK VODY

Lepšie  
Systemy  
Posilnenia  
Tlaku



## VYHNITE SA KOLÍSAVÉMU TLAKU VODY V DOMÁCNOSTI POMOCOU DOMÁCIICH VODÁRNÍ SCALA OD GRUNDFOS

Nedostatočný tlak vody, kolísavá teplota vody v sprche, hlučné potrubie alebo čerpadlo, príliš veľká spotreba vody alebo nevhodné čerpadlo na posilnenie tlaku? S domácimi vodárnami SCALA môžete tieto problémy vyriešiť a získať lepší systém na posilnenie tlaku vody s maximálnym komfortom.

Viac informácií v našom Grundfos Lab na [www.grundfos.com/sk](http://www.grundfos.com/sk)

be  
think  
innovate

GRUNDFOS 

# Ako si správne vybrať panelový radiátor

Sortiment panelových radiátorov KORAD je pomerne široký. Vybrať si preto ten správny typ a rozmer si vyžaduje stanoviť správne kritériá. Postup výberu sa preto pokúsime popísať čo najjednoduchšie v niekoľkých krokoch.

## 1. Tepelná strata miestnosti alebo požadovaný výkon

Základný údaj, z ktorého vychádzame pri voľbe vykurovacieho telesa, je potrebný tepelný výkon. Ten by mal v ideálnom prípade stanoviť projektant. Jeho hodnota je totiž ovplyvnená polohou stavby, zateplením, typom miestnosti, typom použitých okien a podobne. Samozrejme existuje niekoľko zjednodušených postupov ako sa k nemu dopracovať. Najjednoduchšie je to v prípade, ak chcete vymeniť starý radiátor za nový a s jeho výkonom ste boli spokojní. Ak ho dokážete identifikovať podľa značky, typu a rozmeru, jeho výkon viete nájsť v tabuľkách výrobcu. Pri starom článkovom radiátore bude potrebné si pomôcť tabuľkou s orientačnou hodnotou ich tepelných výkonov.

### Tepelné výkony článkových radiátorov (W/1 článok) pri teplotnom spáde 75/65/20°C

Šírka článku liatinového radiátora (mm)						Šírka článku ocelového radiátora (mm)			
110	150	160	200	220	250	110	150	160	200
71	83	95	106	118	133	71	83	95	106

Napríklad máme liatinový článkový radiátor so šírkou rebra 200 mm a počtom rebier 10. Podľa tabuľky je jeho výkon nasledovný:  $106 \times 10 = 1060 \text{ W}$  pri teplotnom spáde 75/65/20°C.

Ak nemáme možnosť vychádzať pri voľbe radiátora jeho predchodcom, môžeme použiť orientačný postup založený na výpočte výkonu na základe objemu miestnosti. Objem miestnosti potom prenásobíme hodnotou  $40 \text{ W/m}^3$  a získame tak orientačnú hodnotu jej tepelnej straty, teda potrebného tepelného výkonu.

Napríklad máme miestnosť o rozmeroch  $4 \times 3 \times 2,5 \text{ m} = 30 \text{ m}^3 \times 40 \text{ W/m}^3 = 1200 \text{ W}$

Treba si však uvedomiť, že tento výpočet je iba orientačný a nemusí zohľadňovať špecifiká miestnosti ako napríklad veľkosť okien, či polohu miestnosti.

## 2. Teplotný spád vykurovacieho systému

Teplotný spád je rozdiel medzi vstupnou a výstupnou teplotou vody na telese, resp. zdroji tepla štandardne pri teplote miestnosti 20°C. Jeho hodnota závisí od zdroja tepla, ktorý je v systéme použitý. Výkon radiátora je teplotným spádom veľmi ovplyv-

nený. V nasledujúcej tabuľke sú orientačné hodnoty teplotných spádov pre jednotlivé zdroje tepla. Vo výkonových tabuľkách potom hľadáme vhodný radiátor podľa príslušného teplotného spádu.

Zdroj tepla	Teplotný spád
Kotol na drevo	90/70°C
Plynový kotol	70/55°C
Tepelné čerpadlo	55/45°C

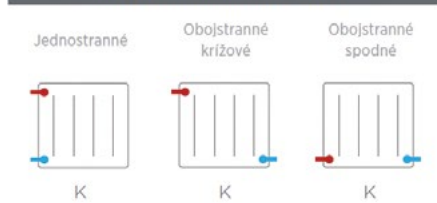
## 3. Výber radiátora

K výberu radiátora potrebujeme zosumariť niekoľko parametrov. Okrem tepelnej straty miestnosti a teplotného spádu potrebujeme poznať požadovaný spôsob

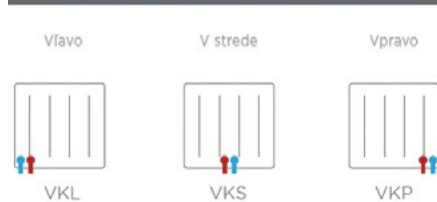
pripojenia radiátora. Ten je možné pripojiť klasicky z boku, typ K alebo zospodu typ VK. Pri type pripojenia VK je pripojenie umiestnené štandardne na pravej strane. V prípade, že potrebujeme mať pripojenie

na ľavej strane, volíme typ VKL. Existuje aj možnosť voľby pripojenia radiátora v strede VKM, ktorá je síce o niečo drahšia, ale univerzálnejšia.

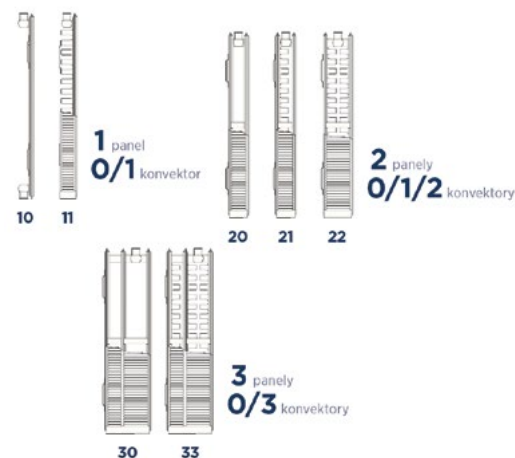
### Pripojenie radiátorov Kompakt



### Pripojenie radiátorov Ventil kompakt



Radiátor je najvhodnejšie umiestniť pod okno. Aj to najkvalitnejšie okno je ale vždy najchladnejším povrchom. Studený prúd vzduchu padajúci z okna nám radiátor dokáže nasmerovať do priestoru, kde sa rýchlo zmieša s teplým vzduchom. Ak by sme radiátor pod oknom nemali, môžeme pocítiť tepelný diskomfort spôsobený studeným prúdom vzduchu nad podlahou a to aj napriek dostatočnému výkonu radiátora. Správne navrhnutý radiátor by mal preto svojou dĺžkou byť zhodný so šírkou okna. K dispozícii je niekoľko typov radiátorov, ktoré sa odlišujú počtom panelov a konvektorov, čo sú prídavné prestupné plochy navarené na paneloch a zvyšujúce ich tepelný výkon. V ponuke sú typy 10, 11, 20, 21, 22 a 33. Prvé číslo znamená počet panelov, druhé počet konvektorov.



Radiátory KORAD sa vyrábajú v 6 stavebných výškach a to 300, 400, 500, 550, 600 a 900 mm. Voľba výšky radiátora sa odvíja od výšky parapetu. Je potrebné dbať na to, aby medzi parapetom a radiátorom bola vzdialenosť aspoň 100 mm a medzi podlahou a spodkom radiátora minimálne 70 mm. Radiátory sa vyrábajú v rozsahu od 400 do 3000 mm s krokom 100 mm.

Príklad výberu radiátora. Zo zadaných vstupných parametrov vyberáme z výkonových tabuliek vhodný radiátor:

Vstupné parametre	Hodnoty
Tepelná strata/požadovaný výkon	1 200 W
Teplotný spád	70/55/20°C
Požadované pripojenie	Spodné, vpravo = typ VK
Výška parapetu	850 mm = max. výška radiátora 600 mm
Šírka okna	1 450 mm
Vhodný radiátor	Tepelný výkon W (70/55/20°C)
21VK 600x1200	1 240 W



LAUFEN

## WC CLEANET RIVA S BIDETOVOU TRYSKOU

HODNOTNÝ  
+ DARČEK  
ZDARMA

WC Cleanet  
RIVA

+

Podomietkový  
modul

+

Splachovacie  
tlačidlo

=

6 071,94 €  
**3 599 €**  
(vrátane DPH)

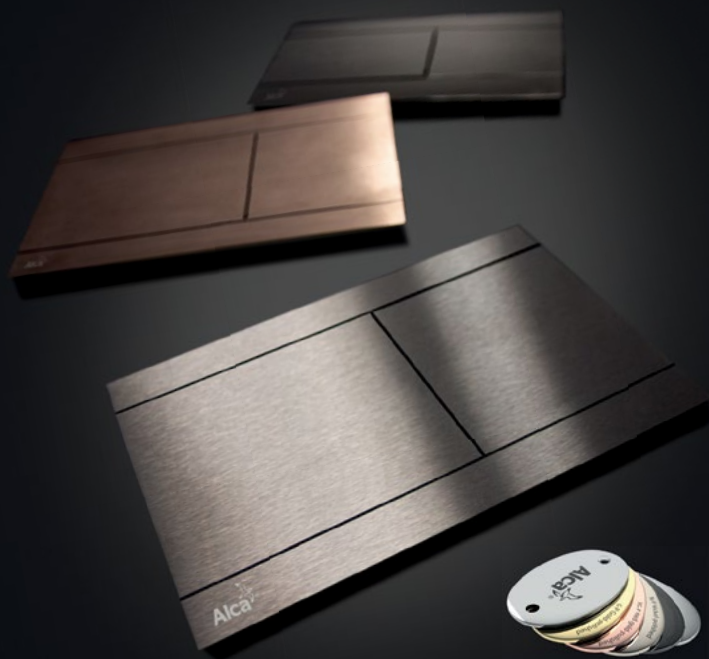
SWISS MADE  
QUALITY  
SWISS MADE

LED

TÁTO AKCIA PLATÍ DO VYPREDANIA ZÁSOB.

[www.laufen-cleanet.com/sk-sk/](http://www.laufen-cleanet.com/sk-sk/)

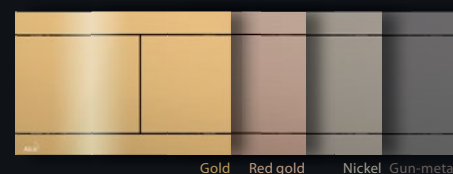
- Toaleta s bidetovací sprškou
- Perineálna sprška
- Funkcia odstránenia vodného kameňa
- Termálne čistenie 70°C vodou
- Automatické odsávanie zápachu
- Indikačné svetlo
- Pulzovanie
- Nastavenie pozície spršky a oscilácie
- Štyri programovateľné užívateľské profily

OVLÁDACIE TLAČÍTKA  
INDIVIDUALAlca<sup>®</sup>

- Nerezové tlačítko s povrchovou úpravou PVD
- Atraktívny dizajn, prémiová kvalita, maximálna odolnosť
- Štyri farebné varianty
- Prevedenie kartáčovaný mat alebo lesk
- Iba 5 mm nad obklad
- Vykĺpací mechanizmus
- Kompatibilné so všetkými WC systémami ALCA



LESK

[www.alcaplast.sk](http://www.alcaplast.sk)Vzorkovník farieb žiadajte  
u svojho architekta alebo  
v kúpeľňovom štúdiu.

# Ohrievač vody a vodovodná batéria v jednom

TIP OD PREDAJCU

Zabezpečiť teplú vodu nie je vždy ľahké a preto chceme upriamiť vašu pozornosť na výrobok 2 v 1 – ohrievač vody a zároveň aj vodovodnú batériu.

Variabilný výkon výhrevnej špirály od 1,1 kW do 3,3 kW postačuje pre bežné umytie rúk, riadu a drobných vecí v domácnosti. Priamoohrevnú batériu HAKL OB 500 stačí pripojiť iba na prívod studenej vody a do elektrickej siete pomocou zástrčky.

54 €



## HAKL OB 330

Elektrická priamoohrevná vodovodná batéria

Tlaková prevádzka  
Hydraulické spínanie  
Univerzálne pripojenie  
Aktívny perlátor  
Otočné výtokové ramienko  
Napätie 230 V

- kompaktný dizajn, ohrievač aj batéria v jednom
- bezproblémová montáž na prívod studenej vody
- pripojenie k elektrickej zásuvke nad drez, alebo pod drez
- jednoduché ovládanie spustenia ohrevu vody
- tepelná ochrana proti prepáleniu výhrevnej špirály
- otočné výtokové ramienko o 360°
- displej s orientačnou teplotou zohriatej vody
- aktívny perlátor, ktorý mení zóny prietoku v závislosti od množstva pretekajúcej vody

Priamoohrevnú batériu je možné pripojiť k elektrickej sieti nad alebo pod drez bez potreby demontáže prívodného káblu. Stačí iba zmeniť montážnu redukciu, ktorá je súčasťou balenia.

69 €



## HAKL OB 500

Elektrická priamoohrevná vodovodná batéria

Tlaková prevádzka  
Hydraulické spínanie  
Univerzálne pripojenie  
Vodotesnosť IP 24  
Flexibilné výtokové ramienko  
Napätie 230 V

- flexibilné tvarovo prispôsobiteľné výtokové ramienko
- telo batérie vyrobené z nehrdzavejúcej ocele
- pripojenie k elektrickej zásuvke nad drez, alebo pod drez
- displej s presnou teplotou zohriatej vody
- tepelná ochrana proti prepáleniu výhrevnej špirály, pri havarijnom stave bez nutnosti rozobratia batérie
- aktívny perlátor, ktorý spoľahlivo funguje tak pri malom ako aj plnom prietoku vody
- kompaktný dizajn, ohrievač aj batéria v jednom
- bezproblémová montáž na prívod studenej vody

V prípade havarijného stavu (napr. vzduch vo vodovodnom potrubí), tepelná poistka preruší elektrický prívod a ochráni tak výhrevnú špirálu od prepálenia.

Tepelnú poistku nie je potrebné v servise vymeniť, stačí ju manuálne vrátiť do prevádzkového stavu.

82 €



## HAKL OBR 330

Je jednoduchým riešením pri obvyklých problémoch s montážou, napríklad pri obmedzenom priestore, s preťaženou elektroinštaláciou atď. Batéria je vybavená presným meraním teploty výstupnej vody, a reguláciou maximalnej teploty vody v rozsahu od 30°C do 50°C. Je to možné vďaka procesoru, ktorý je schopný meniť príkon batérie v rozsahu od 1,1 - 3,3 kW.

- kompaktný dizajn, ohrievač aj batéria v jednom
- bezproblémová montáž na prívod studenej vody
- pripojenie k elektrickej zásuvke nad drez, alebo pod drez
- jednoduché ovládanie spustenia ohrevu vody
- tepelná ochrana proti prepáleniu výhrevnej špirály
- elektronická regulácia príkonu od 1,1 - 3,3 kW
- displej s presnou teplotou zohriatej vody
- možnosť nastaviť max. teplotu vody od 30°C do 50°C

Dotykový displej okrem zobrazenia teploty vody umožňuje vypnutie a zapnutie ohrevu ako aj nastavenie výstupnej teploty vody. Táto možnosť nastavenia sa uplatní napríklad počas leta, kedy je teplota vstupnej vody často vysoká a bez elektronickej regulácie by sa ohriata voda z priamoohrevnej batérie mohla prehrievať.



# WOMEN IN BLACK



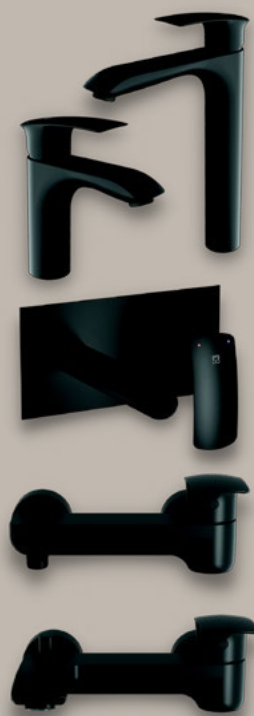
**ČASY, KEDY VODOVODNÉ BATÉRIE PLNILI LEN PRAKTICKÝ ÚČEL, SÚ UŽ DÁVNO PREČ. TRH SI PÝTA NIELEN FUNKČNÉ, ALE AJ ESTETICKÉ RIEŠENIA.**

**MY PRICHÁDZAME S ODPOVEĎOU:**

## "DÁMY V ČIERNOM"

**VODOVODNÉ BATÉRIE BLACK V LUXUSNOM ODTIENI MATNEJ ČIERNEJ Z DIELNE HERZ UROBIA AJ Z VAŠEJ KÚPEĽNE MIESTO, KDE SA RADI ZABUDNETE.**

**UŽITE SI POCIT DOKONALEJ HARMÓNIE!**



# WWW.HERZ.SK







## Rozkvitnutá kúpeľňa

16  
MIRAD INFO

**Vysoké pracovné tempo a stresová záťaž, ktorej musí človek v 21. storočí odolávať, pôsobia na ľudskú psychiku veľmi negatívne. Účinnou relaxáciou môže byť teplý kúpeľ i masážna sprcha. V prostredí kúpeľne, ktorá svojím štýlom najviac vyhovuje vášmu naturelu.**

Pobyt v prírode nás ukludňuje, očisťuje, nabíja novou energiou. Preto sa do popredia dostávajú rastlinné vzory, dosť výrazné, pre pocit pobytu v skleníku, botanickej záhrade, či dokonca džungli.

V rozkvitnutej kúpeľni cítime energiu prírody a práve kvetiny ako hlavný dizajnový prvok stúpajú na popularite. Ideálnym miestom pre kvetinový dizajn vašej kúpeľne je obklad. Veľké vzory viac vyniknú ako detail, menšie vedia „zakvitnúť“ aj väčšiu plochu.

V kúpeľni sa vždy uplatní napríklad elegantná, fľašková zelená a predovšetkým vtedy, keď je ešte na výber hladká a geometrická verzia. Geometrické vzory – štvorce alebo pruhy – vyzerajú atraktívne predovšetkým v spojení s prirodzeným pokojom zemitej podlahy. Zelenú môžete vo vašej kúpeľni ešte viac zvýrazniť najlepším spôsobom - živým kvietkom. :)

Navštívte nás a inšpirujte sa našimi 3D návrhmi, ktoré boli vyhotovené pre našich klientov, dnes už nadšených majiteľov výnimočných kúpeľní.





TERRAFORM



TUBADZIN

ingema®

DIZAJN - ELEGANCIA - ŠTÝL

LUXUSNÉ RIEŠENIA PRE VAŠE KÚPEĽNE

VÝHRADNÝ DODÁVATEĽ OBKLADOV A DLAŽIEB PRE SLOVENSKO





# I vo vašej kúpeľni sa môžete sprchovať ako v exkluzívnom hoteli

Tak ako pre hotelierstvo platia dva faktory úspechu: spokojnosť hostí a optimálna návratnosť investícií, to isté platí aj v bežnom živote. Okrem pohodlia pri spaní má v hotelierstve prvoradý význam aj kúpeľňové vybavenie, tak ako aj pre každého človeka doma.



KLUDI COCKPIT Explorer umožňuje hosťom hotela jednoduchú a intuitívnu obsluhu. A to isté ocení zákazník aj vo svojej kúpeľni. Veľké otočné gombíky, ktoré sa ľahko držia, umožňujú presné prispôbenie prúdu vody a teploty, ktoré ocenia aj starší ľudia, prípadne zákazníci s malými deťmi. Vďaka technológii KLUDI TouchProof sa termostat nezohrieva a preto sa človek nemôže obariť. Vďaka nastaviteľnému držiaku na stenu sa dá posunúť až o 18 centimetrov a môže byť nainštalovaný do existujúcich otvorov, čo je skutočne plus pri renovácii, kde len výmenou sprchy dostane kúpeľňa nový rozmer. Ďalším plusom je výškovo nastaviteľná a otočná hlavová sprcha. Ručná sprcha je výškovo nastaviteľná a preto je vhodná aj pre deti alebo pre ľudí, ktorí si pri sprchovaní nechcú umývať vlasy. Hlavová sprcha je tiež výškovo nastaviteľná a otočná. KLUDI COCKPIT Explorer je dokonalý sprchový systém pre mladých i starých ako aj pre malé a veľké kúpeľne v nových budovách a tiež pri renováciách.

[www.kludi.sk](http://www.kludi.sk)

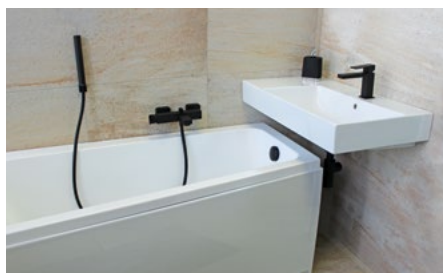


MIRAD INFO 3 / 2021

18

## Máme kúpeľňu presne pre vás!

Či už zariadujete veľkú komfortnú kúpeľňu v novostavbe, alebo robíte renováciu kúpeľne v stiesnených podmienkach, vždy máme pre vás riešenie. Aj malými úpravami dosiahnete veľkú zmenu efektu. Prinášame niekoľko tipov pre vašu inšpiráciu.



**Čierna ako uhoľ**  
matná, umývadlová aj vaňová batéria



**Art deco ako trend**  
séria Cape Town black



**Vidiecka ako drevo**  
v sérii Massive



## Hrdzavé teplo domova

**Domov, v ktorom bývame, odдыхujeme, trávime chvíle s rodinou, nesie rukopis nás – užívateľov. Kúpeľňa, kuchyňa, obývacia izba, spálňa, ale i hala s predsieňou žije čulým životom. Dizajn, ktorý sme pre tieto priestory zvolili, ovplyvňuje našu psychickú pohodu a vytvára útulný dojem. Môže mať aj hrdzavé tóny.**

Čo je staré, to je dobré. Teda stačí, keď je to staré na pohľad. Momentálne veľmi populárny retro trend si zakladá nielen na patinovaných vzoroch, ale aj na emocionálnych odtieňoch hrdze. Vhodnou kombináciou

s prvkami dreva, kameňa či iných prírodných materiálov a vzorov dosiahne váš interiérový eleganciu a nadčasovosť prírody. A to nielen kúpeľňa, ale i ostatné priestory. Zároveň budú pôsobiť veľmi trendy.

Hrdzavý podtón a drevo evokuje obraz vidieka z minulého storočia. Vnímame ho ako spomienku na detské dobrodružstvá v lone prírody a hospodárskych dvorov, a tiež ako vzor rodinnej súdržnosti, poctivej práce i pevných tradícií. Takýto nádych krásy a atmosféry prírody spojený s nevymazateľnými spomienkami ideálne podporíte nábytkom vo zvolenom dizajne. Vo svojom domove tak zanecháte charakteristickú stopu, ktorá minimálne jedno desaťročie nevyjde z módy. Pri vašej voľbe vám môžeme pomôcť našimi 3D vizualizáciami.







## Ski Lysá spustila sedačku pre turistov aj cyklistov

Náročný „koronový“ čas nás naučil mnoho. Jednou z pozitív bolo a stále je objavovanie čarov nášho krásneho Slovenska. Za krásnou prírodou človek nemusí cestovať ani do Tatier. Stačí ísť tu u nás na východe do dlhé roky spiacej Lysej.

### Sedačka otvorená

Vedeli ste, že sedačková dráha na Lysú je po desiatich rokoch v prevádzke? Dovoľte nám pozvať vás do celoročného športového strediska SKI LYSÁ. Práve spustenie sedačkovej dráhy otvorilo brány návštevníkom, ktorí by inak museli vyšlapať strmý kopec na Lysú. Po novom, nechajte sa vyviezť sedačkou a od výstupnej stanice pokračujte objavovaniím Čergova.

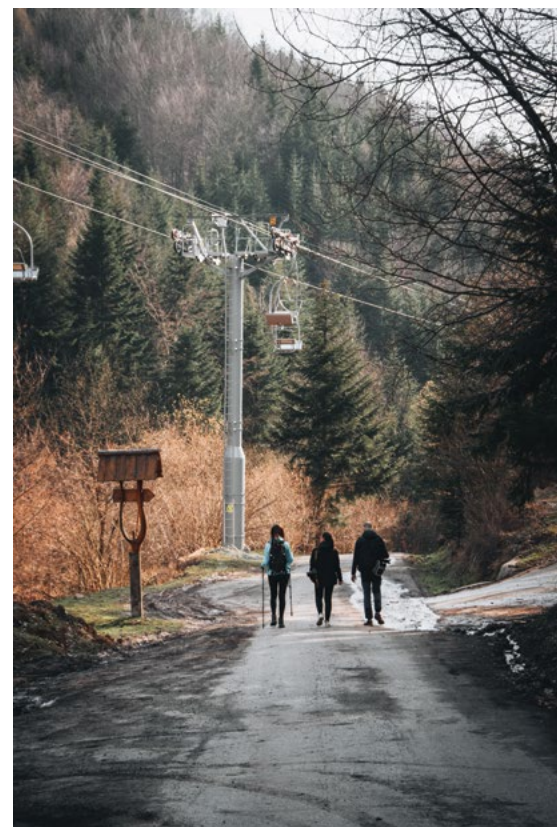
### Turistika a cykloturistika

Možnosť na pešiu či cykloturistiku je v okolí veľa. Prvou a najjasnejšou príležitosťou je po výstupe zo sedačky určite práve vrchol Lysá. Práve Lysá je jedným z najvyšších vrcholov pohoria Čergov s dosahujúcou výškou 1 067 m n.m. Z vrchola je nádherný výhľad na hlavný hrebeň, Veľkú Javorinu, Minčol a pri dobrej viditeľnosti aj Tatry, pieninské Tri Koruny a Krynicu.

V okolí Lysej nájdete turistické značenia trás na Oltár Kameň, Čeršľu a ďalšie vzdialenejšie body. Ďalším tipom na nenáročnú, asi hodinovú túru je Horská Chata Čergov, ktorá je položená 917 m.n.m. Pri chatách nemôžeme zabudnúť práve na Horskú Chatu Šport, ktorá patrí pod stredisko SKI LYSÁ. Chata prešla viditeľnou rekonštrukciou ako interiéru, tak aj exteriéru. Určite vás zaujme krásna vonkajšia terasa, kde vás personál rád obslúži s dobrým jedlom a taktiež pitím. Na chate je možné sa aj ubytovať, usporiadať firemnú akciu a vychutnať si tak jedinečnú horskú atmosféru Lysej priamo na svahoch.

### Otváracie hodiny

Počas júna sedačka funguje v piatky a cez víkendy v čase od 10 h. do 18 h. Posledná jazda je možná o 17.30 h. Ak vás zaujímajú ceny jazd sedačkou, cena obojsmerného lístka pre dospelého je 7 eur a jednosmerná



jazda pre dospelú osobu 6 eur. Pre deti vo veku šesť až pätnásť rokov je to o dve eurá menej. Deti do šesť rokov majú nárok na dopravu zdarma. Keďže na Lysú radi merajú cestu aj bicyklisti, pripravili sme aj cenník pre 2 a viac jazd. Vždy aktuálne info o otváracích a cenách nájdete na [www.skilysa.sk](http://www.skilysa.sk), Facebooku alebo Instagrame.

### Trailguide

Už tieto prázdniny by sme radi verejnosti sprístupnili nové singltreky určené pre bike-rov. Toto adrenalínovejšie športové vyžitie určite osloví mnohých, ktorí si budú chcieť vyskúšať jazdenie na bajku po lese. Pozor, napriek rôznym náročnostiam trailov, odporúčame len skúseným! V rámci areálu nájdete novo aj požičovňu elektrobicyklov od STAR Bike. Spoločne prinášame aj novinku - Trailguide. Teda službu v podobe skúseného trailového jazdca, ktorý stopercentne



## ROZLÚČKA



Deviateho marca 2021 odišiel z tohto sveta náš dlhoročný kolega Ľubomír Kollár (50). V Mirade pracoval od roku 2009. Ako predajca vždy veľmi rád, ochotne a profesionálne poradil, pričom väčšina z jeho cenných rád bola podložená osobnými skúsenosťami a znalosťami nadobudnutými v praxi. Ako človeka sme ho videli vždy usmiateho a veselého, ktorý mal vždy poruke dobrý vtíp. Oplýval pozitívnu energiou a rozdával ju každému, s kým sa čo len na chvíľu stretol. Mal blízko k športu, rád si zalyžoval, obľuboval plávanie a pravidelne si doprial aktívny pobyt v prírode na turistických výletoch. Takto si ho v našich spomienkach budeme pamätať vždy. Ľubo, chýbaš nám...



pozná nové trailly a spoločne s vami si ich aj prejde. Rovanko je možné si sprievodcu objednať na túry s elektrobicyklami, svojimi či zapožičanými.

**Leto na Lysej**

Ako vidíte, váš výlet sedačkou na Lysú ešte

len začína. Lysá ponúka stále viac možností na turistiku, cykloturistiku (aj elektrobicyklami) či trailly. Stačí len prísť a nechať sa Lysou presvedčiť, že prídete aj znova a zas. Tešíme sa do skorého videnia!

[www.skilysa.sk](http://www.skilysa.sk)



## BLAHOŽELANIE

Štyri sú kolesá na aute, štyri sú svetové strany a štyri sú aj ročné obdobia. A jedno z významných ročných období teraz prežíva náš kolega Marek Ináš (40). Štvrtým krížikom získal narodeninovú vstupenku do klubu štyridsiatnikov. Klub je to bohatý na skúsenosti, radosti a aj na úspešných členov :) Marekovi do ďalších ročných období želáme veľa šťastia, zdravia a spokojnosti v kruhu rodiny a dobrých priateľov.







## Prešovskí volejbalisti bronzoví a zlatí

Hráči VK MIRAD UNIPO Prešov si po nešťastnom vypadnutí v semifinále extraligy, ktoré do veľkej miery ovplyvnil koronavírus, napravili chuť v závere sezóny. V rozhodujúcom zápase o bronz zdolali Košice a o pár dní neskôr v Nitre štvrtýkrát v histórii získali Slovenský pohár a po prvý raz novú Trofej Štefana Pipu.

Piaty duel o bronz v domácej hale vyznel jednoznačne v prospech Prešova 3:0. Sériu hranú na tri víťazstvá vyhrali 3:2. Prešov získal tretí extraligový bronz a siedmu medailu v klubovej histórii. Na konte má dve zlatá (2005, 2015), dve striebra (2010, 2016)

### Hlasy po superfinále

Marek Kardoš, tréner Prešova: „Sme radi, že sa sezóna končí víťazstvom, ľudia v našom klube si to zaslúžia. Tiež mám radosť, že sme opäť uspeli vo východniarskom derby. Po dvoch setoch začal hrať súper veľmi dobre, klobúk dole. Pre divákov to bol ideálny priebeh, som rád, že s víťazným koncom pre nás.“

Martin Sopko st., smečiar a kapitán Prešova: „Odlahčene povedané, museli sme to trochu zdramatizovať, prvé dva sety boli veľmi jednoznačné. Ak by sme vyhrali 3:0, možno by sme teraz neprežívali také silné emócie. Svidník nás neskôr zatlačil, museli sme sa aj strachovať o výsledok. Tajbrejk bol správnym vyvrcholením, do stavu 13:13 nikto nevedel, kto vyhrá. Šťastie sa priklonilo na našu stranu, z čoho sa veľmi teším, lebo zápas bol veľmi náročný.“

Peter Porubský, nahrávač Prešova: „V prvých dvoch setoch sme dobre podávali a následne bránili, to bolo kľúčové. Neskôr akoby sme trochu zaspali, v treťom sete to bolo ako na hojdačke. Svidník nás zatlačil, vyšlo im to a dostali sa až do tajbrejku. V piatom sete sme do toho dali všetky sily a emócie, napokon „Šnapso“ ako pravý kapitán zložil poslednú loptu.“

### Hodnotenie sezóny 2020/2021

Ing. Marián Palenčár, generálny manažér klubu: „Vysnívané double (v jednej sezóne víťazstvo aj Slovenského pohára aj titul Majstra Slovenska) to nie je, ale keď vezmem do úvahy všetky okolnosti uplynulej sezóny, tak som

šťastný aj za to. Som pri prešovskom volejbale 11 rokov, ale táto sezóna bola extrémne náročná. Okrem prípravy a hráčskej výkonnosti bolo kľúčové kedy, ktoré družstvo zasiahlo koronavírus, lebo každé družstvo si tým prešlo. Nás Covid-19 zastihol v najnevhodnejšej možnej dobe – pred semifinále. Mali sme hráčov, ktorí do série nastúpili dva dni po karanténe bez tréningov. Škoda.

Ale chlapi si to vynahrádili v turnaji o Slovenský pohár.

V mene celého realizačného tímu a hráčov ďakujem generálnemu partnerovi firme Mirad. Špeciálne v týchto časoch si nesmierne vážime, že môžeme aj naďalej vychovávať mladých nádejných športovcov. Je pre nás obrovským zadosťučinením, že podnikateľom a organizáciami vieme podporu nielen vo forme reklamných a mediálnych výstupov, ale aj cez úspechy, ktoré sme dosiahli.“

Pavol Mikolaj, konateľ a majiteľ Mirad, s.r.o.: „Tešíme sa z úspechu volejbalistov. Za každou medailou a trofejou je enormné množstvo úsilia, snahy a vytrvalosti. Na rovnakých hodnotách staviame aj naše podnikanie. Šport aj podnikanie v uplynulom období zasiahla epidemiická situácia a o to viac sú tieto víťazstvá cenené. Ďakujeme hráčom a realizačnému tímu a držime palce.“

### Mladí volejbalisti už trénujú

S ohľadom na uvoľňovanie protipandemických opatrení sa mládež vrátila na športové ihriská, z čoho máme nesmiernu radosť. Za dodržiavania hygienických opatrení sa na ihriskách ZŠ Šrobárová striedajú skupinky starších žiakov a kadetov pod vedením trénerov Erika Digaňu a Tomáša Lamparta.

Jana Peregrinová  
foto: Henrich Mišovič, Andrej Schlank

a po uplynulej sezóne aj tri bronzy. Prešov a Košice sa v sérii o bronz stretli aj v roku 2017, tiež sa hralo na päť zápasov, takisto platilo môj dom - môj hrad, Prešov vtedy vyhral rozhodujúci piaty zápas 3:2.

V Superfinále pohára, ktoré sa odohralo v Športovej hale na Klokočine zvíťazili po veľkej dráme 3:2 nad hráčmi Svidníka, keď predtým prišli o náskok 2:0 a v tajbrejku odvrátili jeden mečbal. Pre Prešov to bolo celkovo ôsme pohárové finále, trofej získal aj v rokoch 2005, 2016 a 2017. Svidník sa nedočkal ani na štvrtý finálový pokus (predtým 2012, 2018 a 2020). Prešovcovia sa do Superfinále prebojovali po utorkovom semifinále, keď zvíťazili nad hráčmi Myjavy 3:0. V prvých dvoch setoch zvládli koncovky a v treťom otočili nepriaznivý vývoj.



# POSLEDNÉ KUSY ZA BABKU



**FILE UMÝVADLO**  
závesné  
60x55 cm



~~360 €~~  
**149 €**

**DAMA SENZO UMÝVADLO**  
65x53 cm

~~129,04 €~~  
**79 €**



**KRYT SIFÓNA**

~~91,14 €~~  
**59 €**

**WC MISA NIDO závesná**  
36,3x54,80 cm

~~189 €~~  
**109 €**

**LE FIABE WC SEDATKO**  
SOFT-CLOSE biele

~~79 €~~  
**59 €**

**BIDET NIDO závesný**  
36,8x55 cm

~~189 €~~  
**109 €**



**UMÝVADLO**  
HAPPY HOUR  
47,5x11,5 cm



~~189 €~~  
**109 €**

**UMÝVADLO**  
MELINDA  
46x26,5x11 cm



~~79,90 €~~  
**66,32 €**

**UMÝVATKO**  
BLOK  
40x22x10 cm  
antracit



~~145 €~~  
**121,80 €**

**INŠPIRUJTE SA  
A VÝHODNE NAKÚPTE  
AJ NA [www.mirad.sk](http://www.mirad.sk)  
NA ZELENOM  
TLAČIDLE  
VÝPREDAJE**



Dostanete sa k ponuke **výpredajového** tovaru v Kúpeľňom štúdiu alebo v oddeleniach Plyn-voda-kúrenie, Krby-pece, Čerpacia technika. Nejde o žiaden poškodený tovar, ale o skladové nadbytky produktov, ktoré sa už nevyrobajú, lebo výrobcovia začali výrobu nových sérií.

Zatiaľ aktualizácia **VÝPREDAJA** prebieha raz za týždeň.

**Vyberajte čím skôr a prídte si po krásny dizajnový kúsok špičkovej kvality za neuveriteľnú cenu!**

**Sprchové plastové  
žľaby Alcaplast  
APZ 8, APZ 9, APZ 10  
ZĽAVA 20 %**

Akcia platí  
do konca roka 2021

**miRad**

... PODPORUJE  
LOKÁLNYCH  
VÝROBCOV

**STIEBEL ELTRON**

**SVETOVÉ OHRIEVAČE  
VODY Z POPRADU**



košeľa



uterák



dáždnik



**Ku každému bojleru PSH  
SET DARČEKOV!\***

\* Akcia platí od 1.6.2021 do 30.9.2021 alebo do vypredania zásob.

**Bližšie informácie získate u našich predajcov.**



# OSTENDORF - OSMA PREDSTAVUJE NOVINKY: HT SYSTÉM PLUS

Ostendorf - OSMA s. r. o. Komorovice 1, 396 01 Humpolec  
Česká republika

KÓD: 115740



HTEA - NÁSUVNÁ ODBOČKA

DN 110/110 / 87,5°

PRE ĽAHKÉ NAPOJENIE

V STÚPAČKE



HTB SIFÓNOVÉ KOLENO

DN 110/135°

KÓD: 339960



**HT System** Plus®

[www.kanalizaciezplastov.sk](http://www.kanalizaciezplastov.sk)